

**Montage:**

Engagez les câbles selon leur longueur respective.  
Lorsque les deux câbles sont engagés dans leurs gaines, ils dépassent de 12 à 16 cm.  
Engagez la poignée dans son logement et fixez la avec le velcro.

**Entretien:**

Ne construisez aucune sorte de protection pour les anneaux.  
Ne mouillez pas et ne laissez pas geler la boucle de verrouillage ainsi que les sangles en nylon, car, dans ce cas, il se pourrait que le dispositif ne fonctionne pas.  
Lors du montage les composants doivent être neufs, ou en parfait état, notamment les gaines ainsi que les câbles de la poignée qui ne doivent pas comporter de marques. L'ensemble des composants doit avoir préalablement subi un contrôle complet.  
Évitez toute exposition prolongée au soleil: le nylon perd rapidement de ses capacités de résistance lorsqu'il est exposé aux rayons ultra-violet sans dégâts visuels apparents.

**Important: Les élévateurs V3 doivent être démontés tous les mois ou 50 sauts pour malaxer les sangles et les assouplir. (Voir §6.4.2 page 61)**

**5.3.2 - Connexion du système LOR 2 aux élévateurs V3:**

Après le conditionnement de la voile de secours et la connexion des élévateurs V3 LOR 2 au sac-harnais, connectez les sangles LOR 2 aux élévateurs comme montré.(Fig 50)

**Assembly:**

Insert the plastic cables in their respective housings.They should protude between 12 and 16 cm (4,7 and 6,3 inch) from the ends.  
Position the release handle and lock it in place with velcro.

**Maintenance:**

Do not construct any ring protection! The system would not work if rings would be covered.  
Do not wet and do not let freeze the locking loop and nylon webbings. If this would be the case, the pull force of some malfunction types may not be sufficient to disconnect the rings from the harness.  
Before assembly, check that all components are new or in perfect condition. The cables and housings should not show any damage.  
Keep the equipment away from the sun. Ultraviolet light weakens nylon components without any visual sign.

**Caution:the V3 version risers must be disassembled every month or 50 jumps for kneading and suppling. (See §6.4.2 page 61)**

**5.3.2 - Connecting the the LOR 2 system to the risers V3 version:**

After packing the reserve canopy and connecting the risers V3 LOR 2 version to the harness, connect the LOR 2 bridles to the risers as shown.(Fig 50)



Fig 50

### **5.3.3 - Installation des 1/2 freins sur les éleveurs V3:**

- 1** - Tirez sur la commande pour amener la boucle de verrouillage des 1/2 freins au niveau de l'anneau des éleveurs.(Fig 51 - 1)
- 2** - Passez la drisse de l'éleveur dans l'anneau, puis dans la boucle de 1/2 frein de la commande.(Fig 51 - 2)
- 3** - Verrouillez le frein en glissant la poignée de commande dans la drisse de l'éleveur.(Fig 51 - 3)
- 4 et 5-** Rangez le mou des commandes en le levant dans le bracelet velcro, puis fixez la poignée sur le vecro.(Fig 51 - 4 et 5)

### **5.3.3 - Deployment brakes installation on risers V3 version:**

- 1** - Pull the steering line to level the deployment brake locking loop with the riser ring.(Fig 51 - 1)
- 2** - Thread the riser loop through the riser ring, then through the steering line loop.(Fig 51 - 2)
- 3** - Insert the toggle ending through the riser loop.(Fig 51 - 3)
- 4 & 5-** Stow the remaining slack of steering line under the velcro keeper, then secure the toggle on velcro.(Fig 51 - 4 & 5)

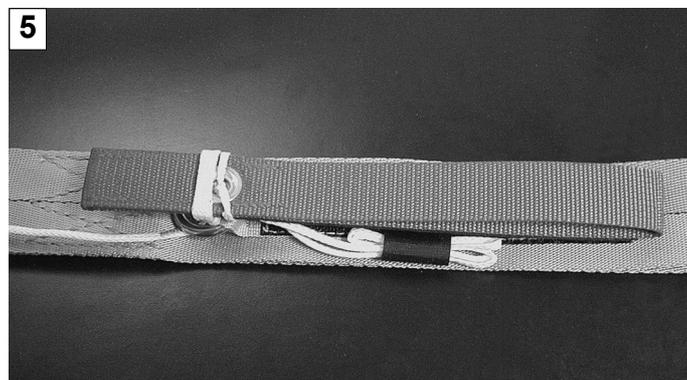
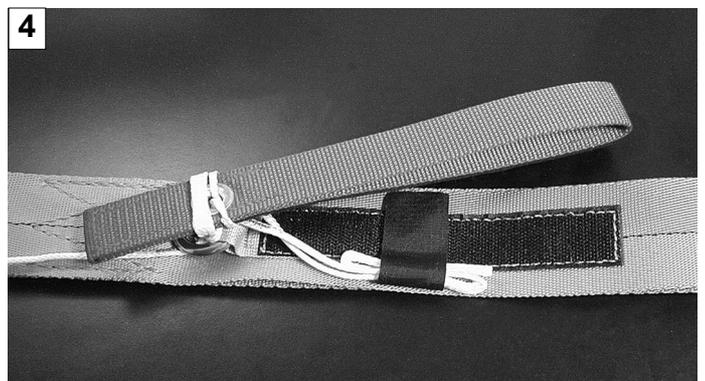
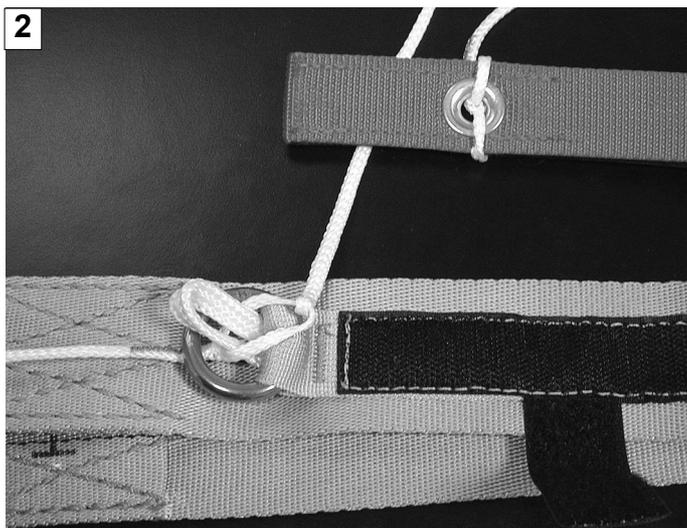
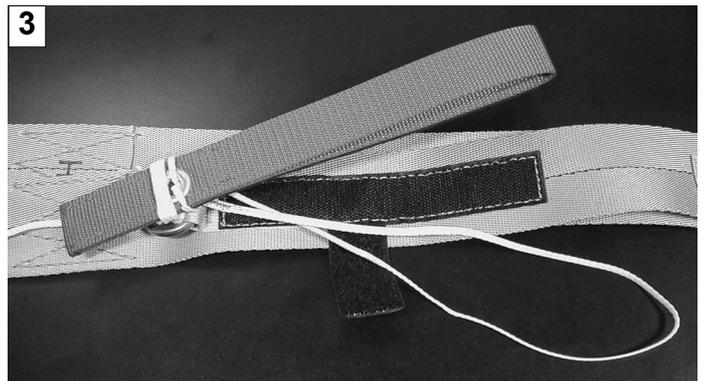
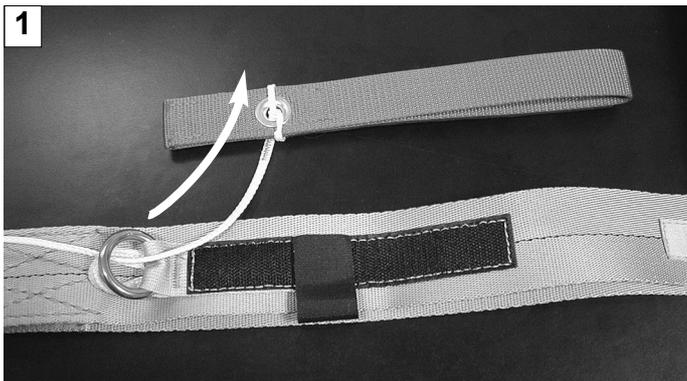


Fig 51

## 5.4 - Montage du POD et de l'extracteur principal:

### 5.4.1 - Montage du Pod et du hand-deploy avec rétraction élastique:

Passez la boucle finale de la drisse hand deploy dans la boucle du ruban central de l'extracteur et **sous les deux croisillons des rubans extérieurs de l'extracteur.**(Fig 52 - 1)

Connectez la drisse à l'extracteur par un noeud en "tête d'allouette". (Fig 52 - 2 et 3)



## 5.4 - Deployment bag and main pilotchute assembling:

### 5.4.1 - deployment bag and Throw away pilotchute with elastic retraction assembling:

route the ending loop of pilotchute bridle through the center pilotchute reinforcement tape loop and **under the two external crossed reinforcement tapes.**(Fig 52 - 1)

Connect bridle to the pilotchute with lark's head knot.(Fig 52 - 2 & 3)



Fig 52

Passez l'élastique de rétraction dans l'extracteur le long du ruban central puis à l'intérieur de la poignée.(Fig 53 - 1)

Bloquez l'élastique dans la poignée par un noeud double au niveau de la marque.(Fig 53 - 2)

Route the elastic of retractable system through the pilotchute along the center pilotchute reinforcement tape then through the handle.(Fig 53 - 1)

Secure the elastic with double knot placed on the mark.(Fig 53 - 2)



Fig 53

Passez la patte d'attache d'extracteur de l'extrado central de la voileure principale à travers l'oeillet de fond de POD principal.(Fig 54 - 1)

*Thread the webbing attachment loop placed on the center cell of main canopy upper surface through the grommet of bottom deployment bag. (Fig 54 - 1)*

Connectez l'ensemble drisse et extracteur précédemment monté à la patte d'attache avec un noeud en "tête d'allouette".(Fig 54-2)

*Connect the previously assembled pilotchute and bridle with the attachment loop by a "lark's head" knot.(Fig 54 - 2)*



Fig 54

**5.4.2 - Armement du hand-deploy à rétraction élastique :**

Tirez sur l'élastique jusqu'à introduire le noeud situé à sa base dans son logement.(Fig 55 - 1 et 2)

**5.4.2 - Arming the throw away pilotchute with elastic retraction:**

*Pull the elastic to insert its attachment knot into its housing. (Fig 55 - 1 & 2)*

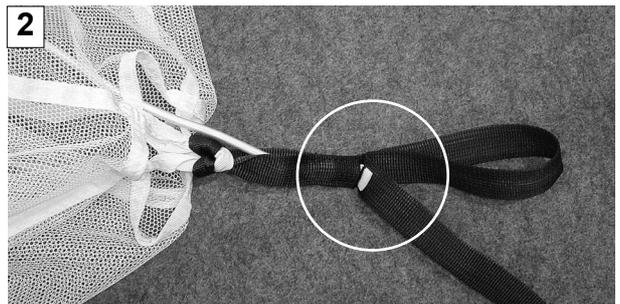
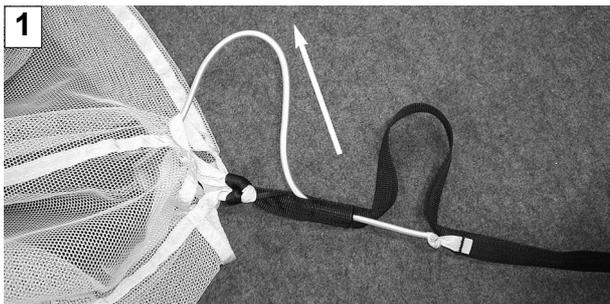


Fig 55

L'armement de la drisse permet de désactiver la rétraction de l'extracteur pendant la phase d'extraction de la voileure principale. L'oubli de cet armement peut générer des retards à l'ouverture.

*Arming the retraction bridle allows to restore the pilotchute inflation during the deployment stage of main canopy. To forget this arming before jump may generate delayed opening.*

**ATTENTION:**

La longueur de l'élastique de rétraction est calculée pour satisfaire deux conditions:

**WARNING:**

*The adjustment of elastic length must satisfy two conditions:*

- Suffisamment courte pour permettre une rétraction efficace.
- Suffisamment longue pour permettre l'extraction de la voileure principale même si l'utilisateur oublie d'armer la rétraction.

- Length is short enough to allows a good retraction.*
- Length is long enough to allows the deployment of main canopy even if the user forget to arm the retraction bridle.*

Le non-respect de cette longueur de réglage ne permet pas de satisfaire ces deux conditions.

*To not respect this adjustment of elastic length do not allow to satisfy these two conditions.*

**Contrôle du réglage:**

- Drisse armée pour le saut: l'extracteur doit pouvoir prendre son extension maximale, le ruban de renfort central tendu.
- Rétraction désactivée: la poignée de l'extracteur doit être placée 3 à 4 cm au dessus de la liaison avec la drisse.

**Adjustment check:**

- Bridle armed for jump: the pilotchute must be totally inflated, center reinforcement tape tight.*
- Bridle disarmed: pilotchute handle must be placed 3 or 4 cm over the connecting knot with bridle.*

### 5.4.3 - Montage du POD et du hand-deploy avec "kill-line" V4:

Passez la drisse dans l'oeillet de fond de POD jusqu'à la butée et faites apparaître les deux passants de blocage à l'intérieur du POD. (Fig 56 - 1 et 52 - 2)



### 5.4.3 - deployment bag and throw away pilotchute with V4 "kill-line" assembling:

Thread the bridle through the deployment bag bottom grommet for appearing the two locking bridle loops inside the bag. (Fig 56 - 1 & 2)



Bloquez la drisse par un maillon rapide connectant les deux passants de blocage. (Fig 56 -3)

Lock the bridle using a rapid connector link through the two bridle locking loop. (Fig 56 - 3)

Connectez l'extrémité inférieure de la drisse à la patte d'attache de la voilure principale à l'aide d'un maillon rapide. (Fig 56 - 4)

Connect the bridle end to the main canopy attachment loop using a rapid connector link.. (Fig 56 - 3)

Assurez vous que le maillon rapide passe autour de la boucle de la drisse externe et de la boucle de la suspenste de rétraction interne. (cf flèche Fig 56 - 4)

Ensure that connector link is routing through the external bridle loop and the inner collapsing line. (See arrow Fig 56 -4)



Fig 56

#### 5.4.4 - Armement du hand-deploy avec "kill-line":

Détorsadez la drisse interne: une drisse torsadée, donc plus volumineuse, glisse mal dans sa gaine et peut créer un blocage qui empêche la rétraction du hand-deploy.

Saisissez la poignée de l'extracteur, bloquez le POD avec votre pied, et effectuez une traction selon la flèche.(Fig 57)

A l'issue de cette opération l'extracteur doit prendre son extension maximale, c'est à dire que le ruban de renfort central doit être tendu: une marque verte apparait dans la fenêtre de la drisse témoignant du bon armement de l'extracteur.

#### 5.4.4 - Arxxming the throw away pilotchute with "kill-line":

Untwist the retraction line: a twisted retraction line is more bulky and slips badly inside its housing and may generate a locking of the pilotchute retraction.

Hold the pilotchute handle, stop the bag using foot, and pull as the arrow shows.(Fig 57)

After this operation, the pilotchute must be totally inflated, center reinforcement tape tight: a green mark appears through the bridle window to confirm the pilotchute arming.

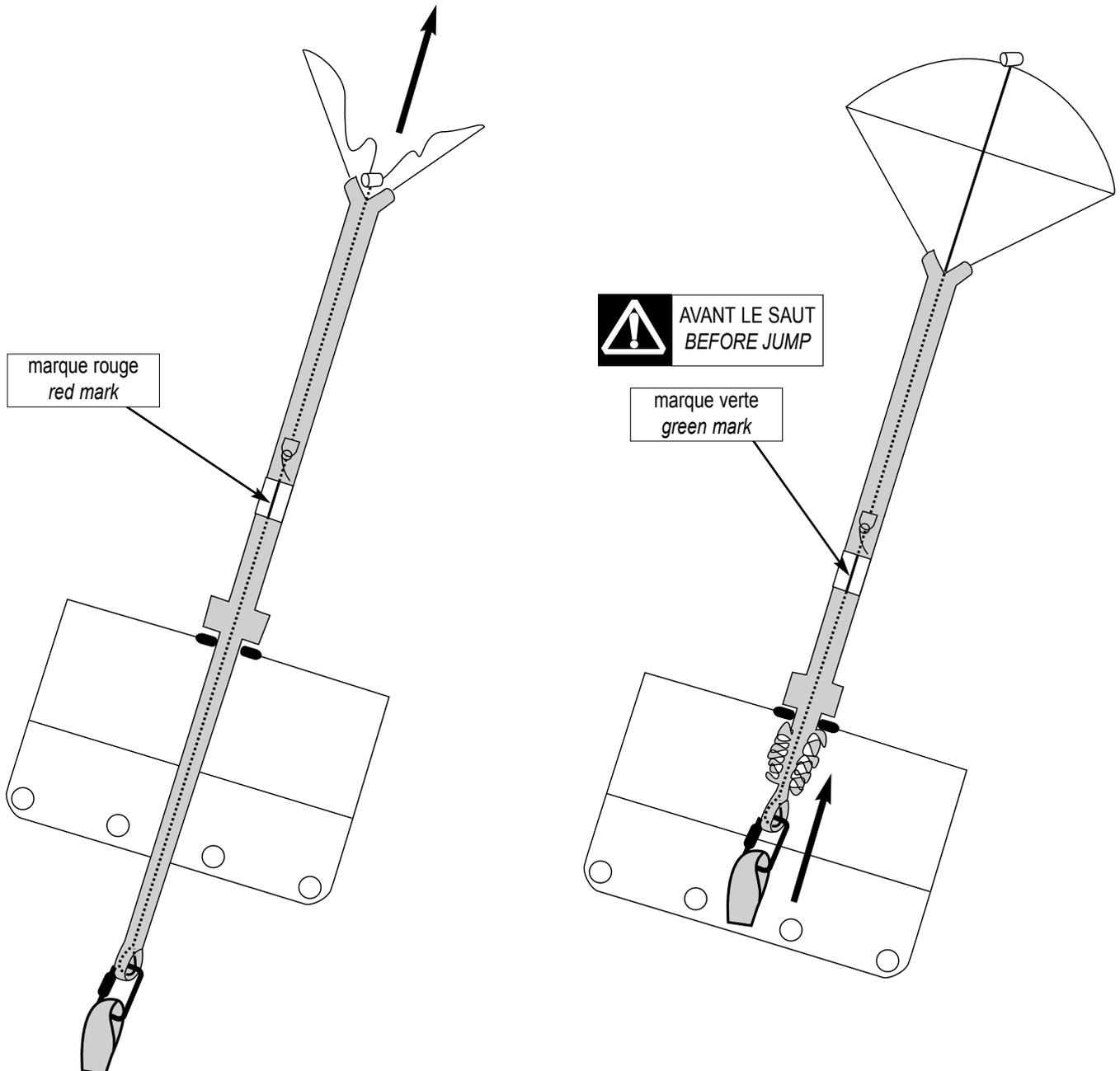


Fig 57



# WARNING

L'oubli de l'armement de la drisse de rétraction de type "kill line" provoque des retards ou l'absence d'ouverture de la voile principale.

To forget the "kill line" arming generate delay or absence of main canopy opening

## 5.4.5 - Montage du pull-out:

Passez la boucle finale de la drisse du pull-out dans la boucle du ruban central de l'extracteur et **sous les deux croisillons des rubans extérieurs de l'extracteur.**(Fig 58 - 1)

Connectez la drisse à l'extracteur par un noeud en "tête d'allouette". (Fig 58 - 2)



## 5.4.5 - Pull-out pilotchute assembling:

route the ending loop of pilotchute bridle through the center pilotchute reinforcement tape loop and **under the two external crossed reinforcement tapes.**(Fig 58 - 1)

Connect bridle to the pilotchute with lark's head knot.(Fig 58 - 2)

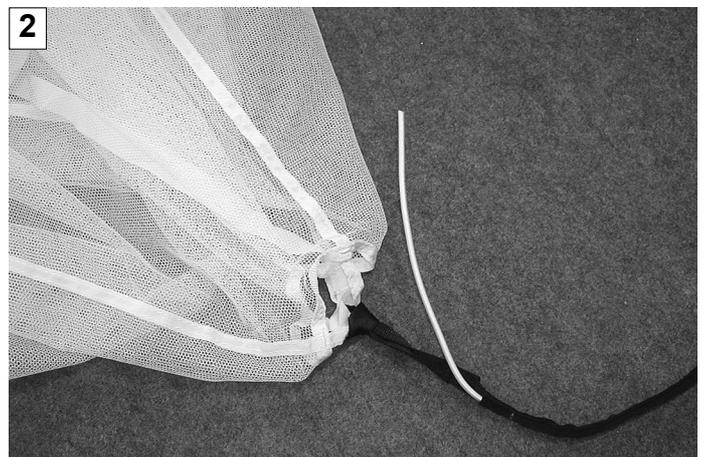


Fig 58

Tirez sur le ruban de renfort central de l'extracteur pour le faire sortir totalement et passez l'élastique de rétraction entre les deux coutures "bartack" au sommet du ruban.(Fig 59 - 3)

Nouez l'élastique de rétraction comme montré et serrez fortement le noeud.(Fig 59 - 4)



Pull the center reinforcement tape of pilotchute outside to reach the top of the tape and thread the elastic retraction through the space between the two "bartack" stitching.(Fig 59 - 3)

Knot the elastic retraction as shown and tighten strongly.(Fig 59 - 4)



Montez la poignée du pull-out à l'aide d'un noeud "tête d'allouette":

- A la base de l'extracteur en passant la patte de fixation dans la boucle du ruban central de l'extracteur et **sous les deux croisillons des rubans extérieurs de l'extracteur.**(Fig 60)

ou

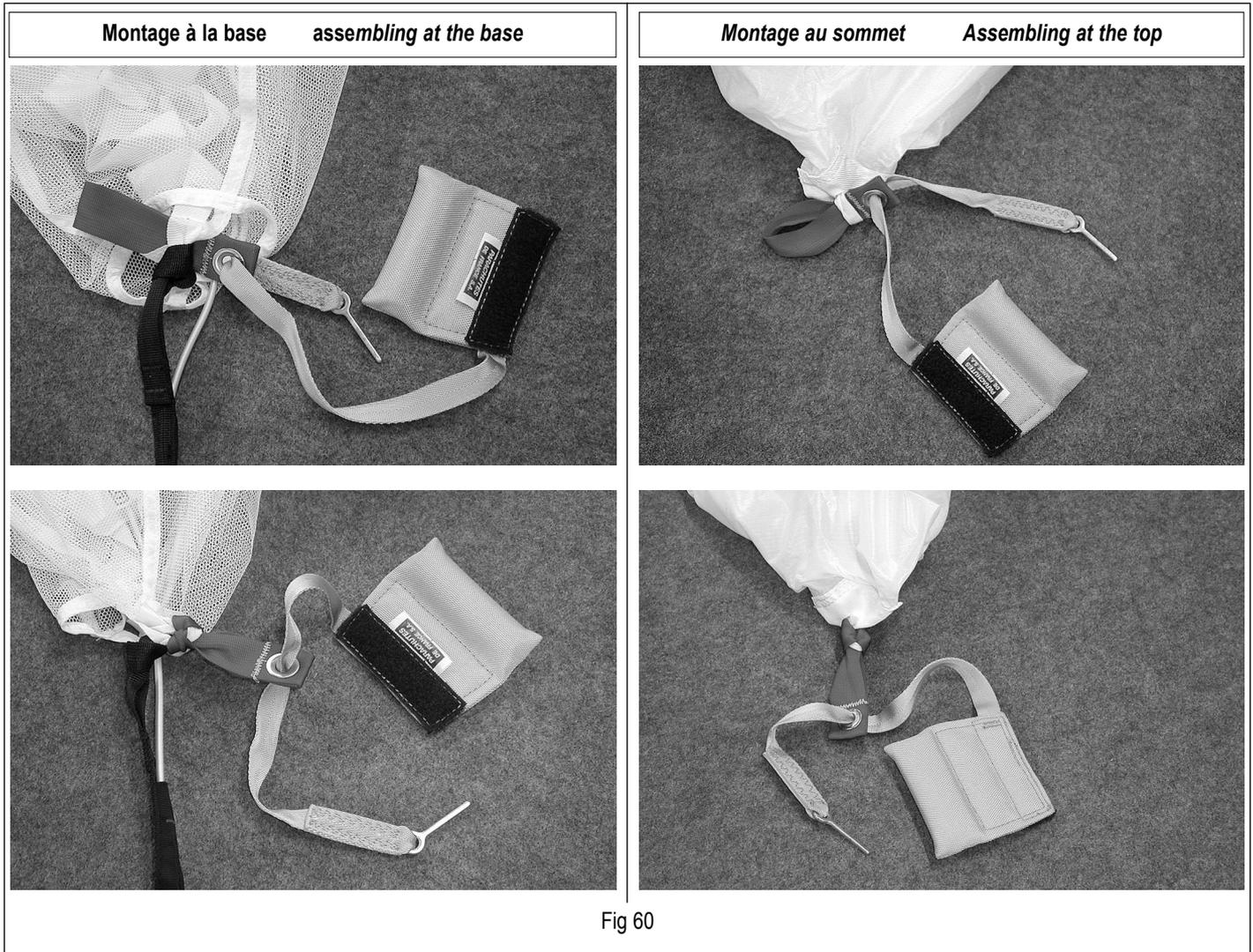
- Au sommet de l'extracteur.(Fig 60)

Connect the pull-out handle to the pilotchute with "lark's head" knot:

- At the base of pilotchute threading the handle attachment tape through the center pilotchute reinforcement tape loop and **under the two external crossed reinforcement tapes.**(Fig 60)

or

- At the top of pilotchute.(Fig 60)



## 5.5 - Installation de la bouclette de fermeture principale:

## 5.5 - Main closing loop installation:

Reglez la bouclette de fermeture principale (Ref: 2007084500) à l'aide d'un noeud simple derrière la rondelle métallique.(Fig 61)

Adjust the main closing loop (Pn: 2007084500) with a single knot behind the metal washer.(Fig 61)

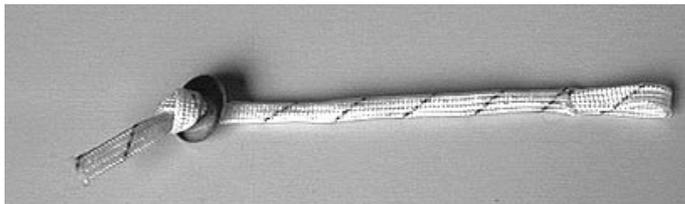


Fig 61

### 5.5.1 - Version A: installation sur le rabat central

Passez la bouclette de fermeture dans l'oeillet du rabat central et repliez la patte en sangle pour protéger le réglage de la bouclette.(Fig 62 - A)

### 5.5.1 - Version A: central flap installation

Route the closing loop through the grommet of center flap and fold back the webbing tape to protect the loop adjustment.(Fig 62 - A)



Fig 62 - A

Passer une drisse provisoire dans la bouclette de fermeture.(Fig 63-A)

Thread a temporary pull-up cord through the closing loop.(Fig 63-A)

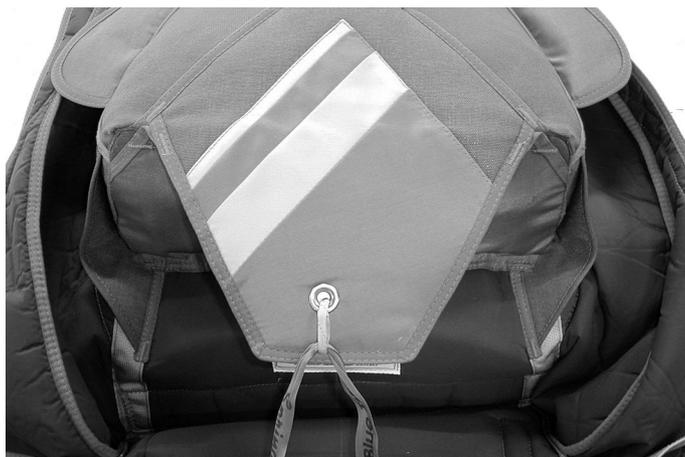


Fig 63 - A

**Réglage de la bouclette de fermeture: les oeillets des rabats du conteneur principal doivent se superposer et la force d'extraction de l'aiguille de fermeture ne doit pas excéder 5 à 8 DaN.**

**Closing loop adjustment: the grommets of main container flaps should be surimposed and the strenght of locking pin should not exceed 5 - 8 DaN to open the container.**

### 5.5.2 - Version B: installation en fond de sac

Repliez la languette de protection de la bouclette (version loop central), sur elle-même, puis insérez cette languette dans son logement en vérifiant que l'oeillet du rabat central reste dégagé. (Fig 62 - B)

### 5.5.2 - Version B: bottom container installation

Fold back the protective main loop webbing (version central loop) on itself, then insert this folded protective webbing in its pocket, ensuring the central flap grommet is free. (Fig 62 -B)

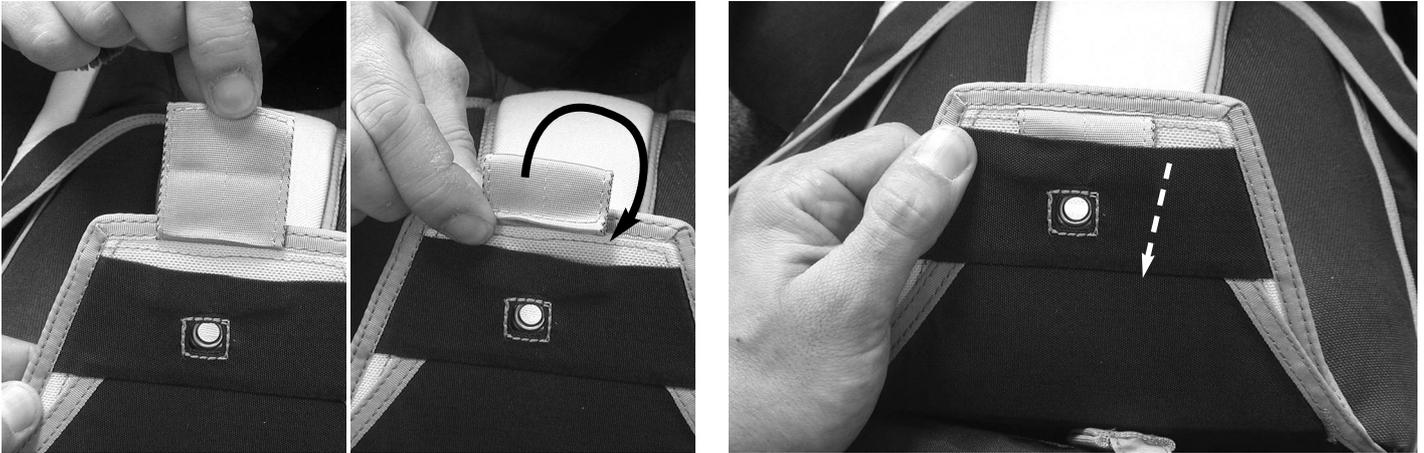


Fig 62 - B

Insérer le loop précédemment préparé dans l'oeillets de la patte de fixation de fond de conteneur.

Passer une drisse provisoire dans la bouclette. (Fig 63 - B)

Insert the previous prepared closing loop through the bottom container closing system attachment point.

Thread a temporary pull-up cord through the closing loop. (Fig 63 - B)



Fig 63 -B

**Réglage de la bouclette de fermeture: les oeillets des rabats du conteneur principal doivent se superposer et la force d'extraction de l'aiguille de fermeture ne doit pas excéder 5 à 8 DaN.**

**Closing loop adjustment: the grommets of main container flaps should be surimposed and the strenght of locking pin should not exceed 5 - 8 DaN to open the container.**

## 5.6 - Lovage des suspentes sur le POD:

Pour insérer la voile principale dans le POD, référez vous à son manuel.

Fermez le rabat du POD en passant les deux bracelets élastiques centraux dans les oeillets du centre puis en lovant les suspentes comme montré.(Fig 64 - 1)

Passez les deux bracelets élastiques latéraux dans les deux oeillets latéraux du POD et effectuez la suite du lovage comme montré. (Fig 64 - 2)



## 5.6 - Stowing lines on the deployment bag:

Refer to the main canopy manual to insert canopy into deployment bag.

Close the mouthflap of deployment bag by threading the two center stows through the two center mouthflap grommets and stow the lines as shown.(Fig 64 - 1)

Thread the two lateral stows through the outside mouthflap grommets and continue the stowage as shown.(Fig 64 - 2)

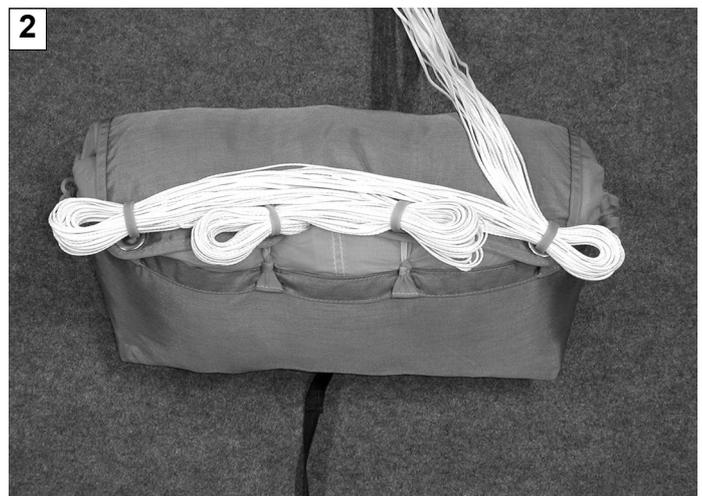


Fig 64

Continuez le lovage des suspentes sur le POD et laissez environ 60 cm de suspentes libres entre le dernier lovage et le sommet des élévateurs.(Fig 65)

**ATTENTION:** lover les suspentes trop proche des élévateurs favorise les "twists" à l'ouverture de la voile principale.

Continue the lines stowage on deployment bag and let a 60 cm length of lines free between the last stowage and top of risers.(Fig 65)

**WARNING:** To stow the lines too close to the risers generate "twists" during the main canopy opening.

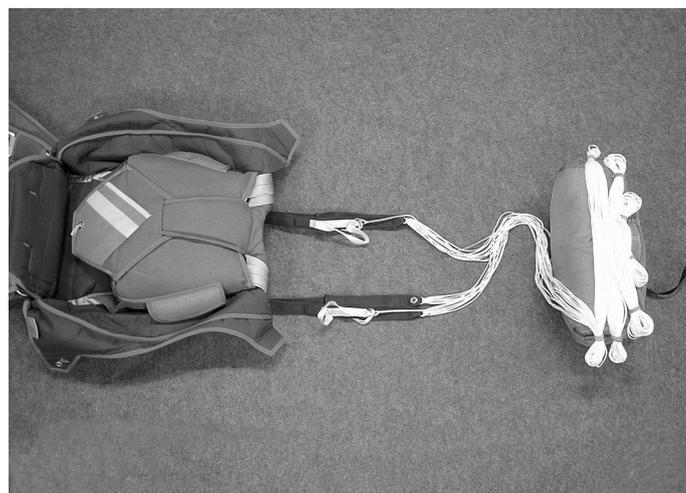


Fig 65

## 5.7 - Installation du POD dans le conteneur principal:

Placez le POD derrière le conteneur principal sans faire de "twists" en retournant les élévateurs le long du conteneur de secours.(Fig 66)

## 5.7 - Setting the deployment bag into the main container:

Place the deployment bag behind the main container ensuring lines are not twisted and setting risers along the reserve container.(Fig 66)



Fig 66

### 5.7.1 - Protection des élévateurs principaux:

Ajustez les élévateurs tendus le long des parois latérales du conteneur de secours et recouvrez à l'aide des rabats de protection cousus sur le conteneur de secours.(Fig 67 - 1)

Fermez les cache-élévateurs principaux en introduisant leurs platines souples dans leurs logements sous les élévateurs de secours.(Fig 67 - 2)

### 5.7.1 - Main risers protection:

Arrange the risers tightly along the lateral sides of reserve container and fold back over the risers the covers stitched on reserve container.(Fig 67 - 1)

Close the main riser covers inserting their soft plates into their housings placed under the reserve risers.(Fig 67 - 2)

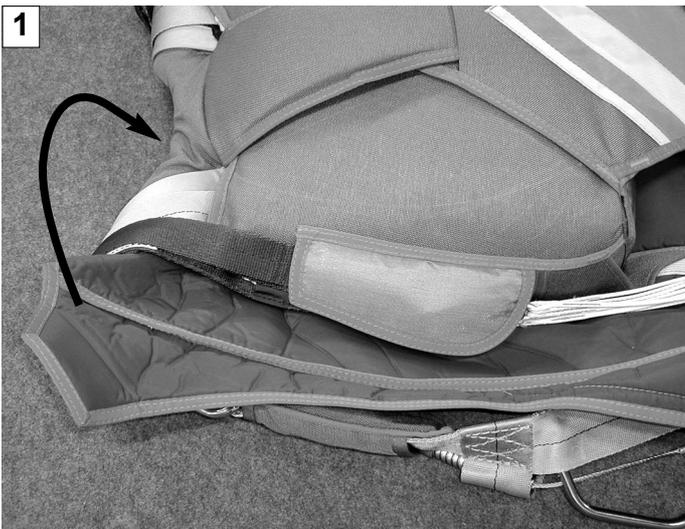


Fig 67

**5.7.2 - disposition des suspentes dans le conteneur principal:**

Disposez les suspentes à l'extérieur des protections situées aux angles du conteneur de secours.(Fig 68)



**5.7.2 - lines arrangement into the main container:**

Route lines outside the protective webbings located at the reserve container corners.(Fig 68)



Fig 68

Lopez les suspentes **vers le fond** du conteneur principal.(Fig 69)

Carry out a free lines stowage **on bottom main container**.(Fig 69)



Fig 69

Placez le Pod dans le conteneur, suspentes vers le fond, et tournez le comme montré: ceci afin de parfaitement remplir les angles inférieurs du conteneur principal.(Fig 70 - 1 et 2)

Place the deployment bag, lines toward the bottom, and turn it as shown to perfectly fill the bottom corners of main container.(Fig 70 - 1 & 2)



Fig 70

## 5.8 - Fermeture du conteneur principal avec hand-deploy:

### 5.8.1.1 - Fermeture des rabats du conteneur principal (bouclette-version centrale -A):

Faites cheminer la drisse d'extracteur vers la droite puis fermez successivement les rabats inférieurs, latéral gauche puis latéral droit. Véroillez le conteneur à l'aide de l'aiguille courbe.(Fig 71-A, 1 à 4)

#### RETIREZ LA DRISSE PROVISOIRE.

Insérez la drisse d'extracteur sous le rabat latéral droit comme montré, repliez la languette de protection de la drisse sous le rabat et insérez le rabat de protection de l'aiguille dans son logement.(Fig 71-A, 5 et 6)



## 5.8 - Closing the main container with throw away pilotchute:

### 5.8.1.1 - Closing main container flaps (central loop version -A):

Route the pilotchute bridle toward right side then close successively the bottom flap, the left side flap then the right side flap. Secure container using the curved pin.(Fig 70-A, 1 to 4)

#### REMOVE THE TEMPORARY PULL-UP CORD.

Route the pilotchute bridle under the right side flap as shown, fold back the bridle protective webbing and insert the pin protective flap into its housing.(Fig 71-A, 5 & 6)

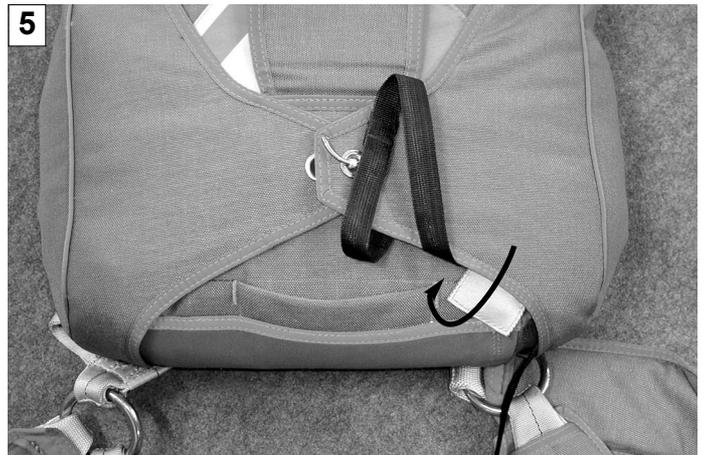


Fig 71-A

**5.8.1.2 - Fermeture des rabats du conteneur principal (bouclette-version fond de sac -B):**

Faites cheminer la drisse d'extracteur vers la droite puis fermez successivement les rabats: central, inférieur, latéral gauche puis latéral droit.

Vérouillez le conteneur à l'aide de l'aiguille courbe.(Fig 71-B, 1 à 4)

**RETIREZ LA DRISSE PROVISOIRE.**

Insérez la drisse d'extracteur sous le rabat latéral droit comme montré, repliez la languette de protection de la drisse sous le rabat et insérez le rabat de protection de l'aiguille dans son logement.(Fig 71-B, 5 et 6)

**5.8.1.2 - Closing main container flaps (bottom container loop version -B):**

Route the pilotchute bridle toward right side then close successively the upper central flap, then bottom flap, left side flap then and right side flap. Secure container using the curved pin.(Fig 71-B, 1 to 4)

**REMOVE THE TEMPORARY PULL-UP CORD.**

Route the pilotchute bridle under the right side flap as shown, fold back the bridle protective webbing and insert the pin protective flap into its housing.(Fig 71-B, 5 & 6)



Fig 71-B

### 5.8.2 - Pliage du hand-deploy (version "Free-fly"):

Lovez la drisse de l'extracteur comme montré.(Fig 72 - 1)

Pliez l'extracteur comme montré.(Fig 72 - 2 à 5)

Insérez l'extracteur ainsi plié dans sa pochette et insérez la poignée dans son logement textile.(Fig 72 - 6 et 7)



### 5.8.2 - Trow-away pilotchute folding ("free-fly" version):

Stow the pilotchute bridle as shown.(Fig 72 - 1)

Fold the pilotchute as shown.(Fig 72 - 2 to 5)

Insert the folded pilotchute into its pocket and insert the pilotchute handle in its textile housing.(Fig 72 - 6 & 7)

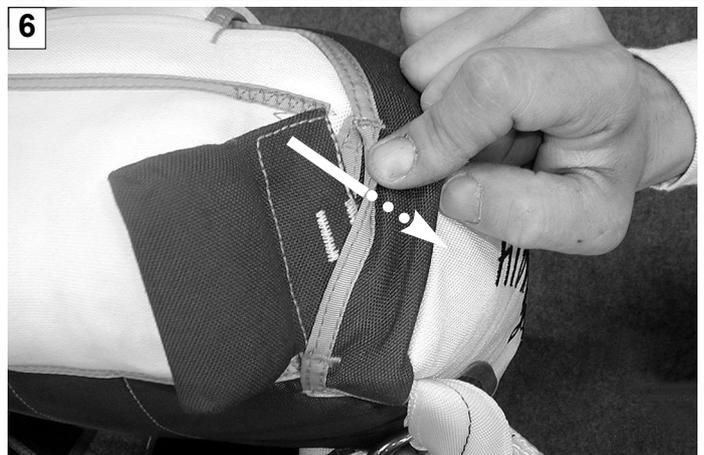


Fig 72

**5.9 - Fermeture du conteneur principal avec pull-out:**

**5.9 - Closing the main container with pull-out pilotchute:**

**5.9.1 - Pliage de l'extracteur pull-out:**

**5.9.1 - Folding the pull-out pilotchute:**

Pliez l'extracteur comme montré.(Fig 73 - 1 à 4)

Fold the pilotchute as shown.(Fig 73 - 1 to 4)

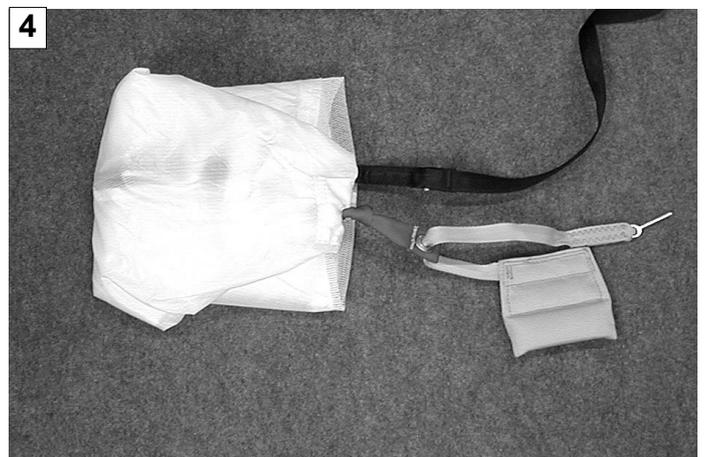
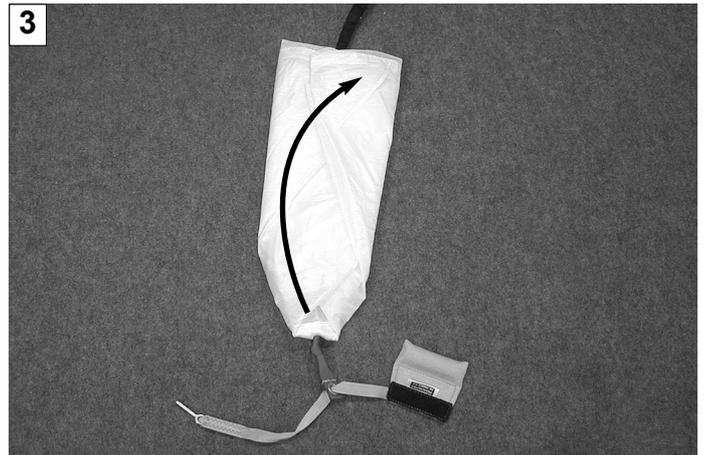


Fig 73